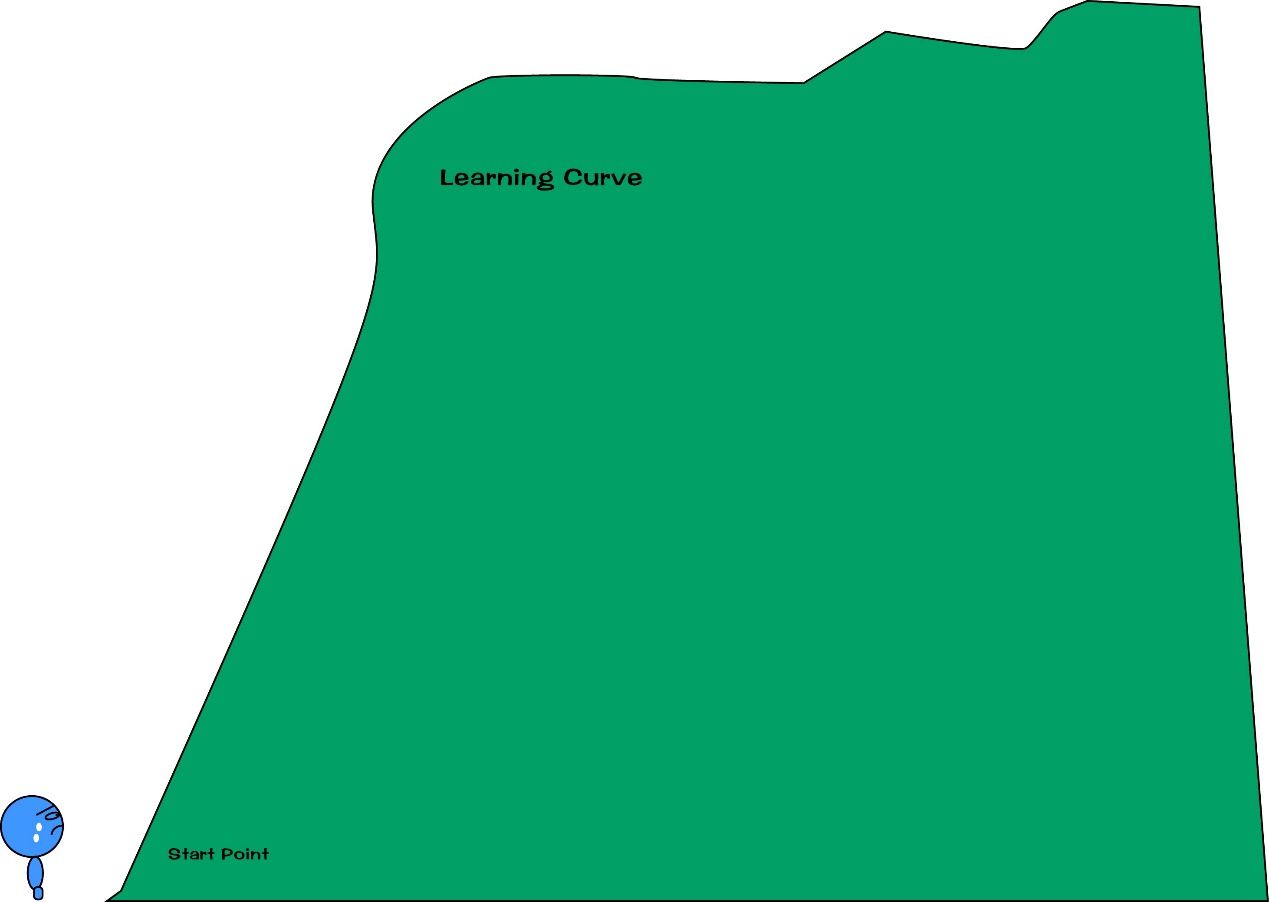
Peter Burkimsher学中文



如果你在想如何学中文， 那现在就放弃吧。 在创造这个Pintype app之前，我已经学习中文但又放弃10余次。 即使是现在大部分情况下， 我依然不知道发生了什么。

索引

口语

听力

拼写

阅读

写作

课程

口语

在工作时，没有人和我讲话。 我并不是指这个是不好的。 相反，一方面我本身有些内向， 另一方面我被上级允许可以在办公室听音乐。 而且， 我也不需要像我同事那样把大部分时间用于参加会议。虽然我有的时候确实有些孤单，但是我并不无聊。办公室其它同事都在做着一些重要的事情，所以我不想要去打扰他们。 我独自一人在特定的那些饭馆 （饺子馆， 牛肉面馆，鸭肉便当店， 珍珠奶茶店等等）吃和其它人一样的中餐。

在下班后， 人们愿意和我聊天。 陌生人总是很友好， 但是他们不讲中文。 他们会以“你来自哪里啊？”作为对话的开始， 而这个问题却是对我而言是非常难回答的。 下一个问题他们就会问 “你讲中文吗？”， 每每听到这样的问题，我就会回复道 “如果你要我讲中文， 为什么你讲英文？”当对方听到我的回答后， 他们就不再和我聊天了。

我在台湾参加很多的社交活动。 每天早上， 我都会去KHOP 教会祷告和读经。 星期一晚上，我会参加中文学习课程。星期二， 我就会和我的女朋友去约会。 在星期三， 我参加Hai-ke fellowship (一个基督教学生活动小组) 而我是负责这个活动的。 在周四， 在KMU 基督团契的组织下， 我们会去医院看望小朋友。 在周五， 我依旧和我女友约会或者去听灭火器Fire Ex的音乐会。 在周末节假日，遇到节日的时候，偶尔我会去乡下或者去徒步看瀑布。 当我在乡下的时候， 周六下午我会去KGCC 教会的青年聚会。而周天早上，我就去7S教会以及下午去用英语传道的KIC教会。 偶尔，我也会在这个教会边上的公众游泳池游泳。 我在这遇到了有超过1500个朋友，也都一一加了脸谱。

然而， 依然没有人和我讲中文！ 如果我走到一群正在聊天的当地人中，他们一直用中文在交流，当我加进去后，他们就立刻换成了英文。 如果我想听他们讲中文， 我不得不假装看我的手机来听他们的对话。

人们会问我会不会“讲”中文。 但是问题是讲中文这个事情本事就是一件非常难的。 其它所有的事，我都可以自己独自的做。 但唯独在讲中文这件事情上我需要其它人的帮助。 但到目前为止，我并未找到一个能够和我用中文交流对话的人。

听力

我听的懂中文的对话。 但是我不知道他们在讲什么。 没有翻译，我也许意识到一些单词是高频的，但是我不知道它的意思。

如果我现在在一个教会听一个讲道， 有的时候其它人会给我解释。 这个真的非常有助于我思考那段经文。 但是那之后，我并不能专心于中文单词， 如果其它人愿意， 我允许他给我翻译。 但是我不会请其它人帮助我，因为我想要尝试听中文。

我也听很多的音乐。 但是我最喜欢的一个当地乐队是 “灭火器Fire Ex”， 他们用台语唱， 而不是中文。 我听了95首中文歌， 其中70首是赞美诗。我听的这些歌曲部分来自 赞美之泉和约书亚乐队。 但是我最喜欢的是高雄二十四小时敬拜祷告中心KHOP。

拼写：

我发明了这个字形输入方式的Pingtype。 其它一些输入方式有很高的门槛，你必须记忆BO PO MO FO等音节以及它的声调才能够打字。 手写识别也是可以的， 但是每次在我的手机上显示的就4个选择， 而且如果我把笔画写错了， 那么我就无法找到他们。

拼音键盘是比较适合我的， 因为它无需要求我打声调， 也会给我很多的选择。 而且它也自带情景识别功能， 你只需要输入拼音（panwang）, 它会自动组合成相应的词语（盼望）。

阅读：

每当没有人可以在教会为我翻译， 我就会通过做一些笔记以及圈出我认识的字来让我自己变得清醒。 很多外国人都这么做，但是我目前只能读10%-20%的字。 如果想要猜测一句话的意思， 我知道我需要达到80%的词汇量。

一些人认为繁体字是很难认的。 中国改变了整个中文写作体系因为他们认为繁体字是一个问题。 但是繁体字并非是不好的！ 繁体字更容易阅读。

当我去马来西亚度假， 我去了一个教会，他们把“荣耀”用简体字写，而不是繁体字。 “荣”字不对！ 我认为繁体的荣字是木头在火上。 简体的荣字删除了帮助我记忆的火的偏旁。所以我真的非常的疑惑！

虽然人们不和我面对面的聊天， 但是通过社交媒体像LINE, Facebook他们与我有着密切的对话。其次， 通过阅读圣经， 新闻或者马路指示牌，我都有着大量的中文的交流。

自从2017年的1月， 我决定每天阅读中文圣经。 这会话费我1个小时进行认字。 很难！ 但是我已经学了很多。 我的第一个程序就是翻译词组，而不是打入很多的字，然后翻译。 我一直在不断的修正字典中的一些字的空格错误。 但是通过将字空格分开阅读， 以及将它们一个个标记彩色是一个非常简单的方式。 这也是与我其它学科学习的最大的不同处。

写作：

去年， 我花了一些时间在重复的描摹字， 而这个初衷是希望通过这样的方式来记忆它们并且我能够在日常生活中随时看到它们。 但是这个并不起作用。 我描摹了我的脸谱上所有好友的名字， 希望这样记住它们。 但是我还是无法记住。 现在我用一个角profanity filter 将我朋友的名字用拼音代替了， 所以我不太容易忘记如何叫某一个人的名字。

每周， 我花费2个小时进行描摹字体在一张20\*20方格的纸上。 人们以为我在做家庭作业，会夸我写的， 说“加油”鼓励我， 但是却并没有和我发生真实有意义的对话。 、

课程：

在高雄， 并没有中文教学课。 好吧！ 那并不是事实， 但是所有课程进行的时间都是在我的工作时间。 英文教师在晚上的补习班学校上课， 他们可以选择他们自己的课程时间。 而我是为一家科技公司工作的。 周一到周五， 早上9：00到下午6：30。 你可以看到一些学校中文教学的课程表如果你的时间相对的比较灵活。

私教是比较昂贵的。 单独教学每小时会花费600台币。 如果我每周学2个小时，那么每个月就是4800台币，占我收入的13%， 或者是占除去租赁和食物开销后的25%。 我并非有钱。 相反，我问了一个我的朋友，他们在澳大利亚有一个项目，也借此作为乐趣， 来教他们的朋友中文。 当然这个并不是免费的， 但是相当的便宜。 即使我的老师搬到了台南， 我也会花100台币，每周坐车来回。 而这个还是比其它任何选择都来的便宜。

很多时候， 我的私人课程是基于我建议想学的话题。 我的老师会检查我的家庭作业。 我会猜一些短语或者单词，； 我的老师也会检查我的阅读，写作和口语。 我们学习BO PO MO FO， 但是我经常用拼音来帮助我记忆单词。 其它老师会很快放弃我，他们这样做让我感到自己被排斥以及是愚蠢的。

我的老师真的相当有耐心，也很有益，如果没有他， 我学不到任何的东西。 Pingtype 也是我们之间在学习过程中的一个有用的工具， 帮助我的中文学习。 我用带有色彩的声调和空格写了一周的总结，每周也练习大量的阅读。 即使我们开始用教科书，我依然认为每周总结的方式是很有效的。

最近，我们开始用小孩子的教科书 《学中文》。 这个真的让人觉得自高一等。 我并不关心大雯的洋娃娃是否在沙发后面，我只是想要学如何和我的女朋友的父母交流。 我发现这本教科书有很多的错误（弟兄姊妹有多少是有Xinmei？不同的页面中展示的都不一样）。 它会花去我几个小时做家庭作业， 不仅仅是因为很难， 也是因为如果我一旦犯了一个小小的描摹字的错误， 我不得不重新学习那个字知道我写对了为止。 我学了猴子和猩猩的不同点。 但是我还是不能够阅读菜单或者买单当我和我朋友在餐厅的时候。

如果你有很多的时间和金钱， 以及想要加入一所当地的学校， 会有很多的选择。 但是由于工作的原因我不能， 而这并不涉及签证问题如果我学习超过10个小时每周。

语言学校：

文藻：

注册截止日期： 5月15日， 2015.

网址： http://c040.wzu.edu.tw/front/bin/ptdetail.phtml?Part=clc1040417&Rcg=1

时间： 6月15日，2015-8月28日，2015 （11周） 8：10am-10：00am 或者10:00-12：00pm， 周一至周五。

中山：

注册截止日期: 5月14， 2015

网址: http ://www2.nsysu.edu.tw/CLC/en/enrolment.htm

时间: 6月8, 2015 ~ 8月25, 2015 (11周) 9:1 a.m. ~ 12:00 p.m. or 14:10 p.m. ~ 17:00 p.m., 周一至周五。

费用: NT$28,050, 15 小时/周 , NT$16,830 9小时/周.

TLI

注册截止日期: 未写

网址: http://www.tli.com.tw/EN/branch/gaoxiong/course\_detail.asp?nID=720&cID=1

时间: 6月1日, 2015 ~ 8月30, 2015 9:00 a.m. ~ 11:50 a.m. or 9:00 a.m. ~ 10:50 a.m., 周一至周五

费用: NT$25,000 15小时/周, NT$18,000 10小时/周.

NKNU

注册截止日期: 5月15

网址: http://140.127.54.83/CLCT/SignUpInfo/SignUpInfo

时间: 5月20–8月19 周一至周五， 9:00-12:00

费用: 未写

NUK

注册截止日期: 未写

网址: http://www2.nuk.edu.tw/clc/

时间: 2016/06/01 to 2016/08/31

费用: NT$30,000

其它: 银行转账 $2500 USD

I-shou 免费

注册截止日期: 未写

网址: http://www.isu.edu.tw/interface/shownews.php?id=87515&dept\_mno=263e

时间: 2015.09.16~2016.01.13 周三 10:20-12:10

费用: Free

I-shou 收费

注册截止日期: 5月1日

网址: http://www.isu.edu.tw/upload/263e/-1/news/postfile\_80716.pdf

时间: Jun./8~Aug./28

费用: NT$23,000

高苑科技大學華語文中心

注册截止日期: 4/15

网址: http://www.oia.kyu.edu.tw/clc/index3.html

时间: 6月至8月 周一至周五 3 小时每天

费用: NT$26,400